je cêve!

L'Atelier • Galerie collection • Boutiques Talents



Sommaire

Je rêve! une exposition parcours à Paris	page 2
Communiqué de presse	page 3
Œuvre ou rêve ?	page 4
Je rêve! d'Éden	pages 5-6
Je rêve! de volupté	pages 7-8
Je rêve! de quoi ?	pages 9-10
Je rêve ! non, je cauchemarde	: pages 11-12

Informations pratiques

page 13









Je rêve! Une exposition parcours à Paris

4 février-26 mars 2011

Les quatre adresses parisiennes d'Ateliers d'Art de France: l'Atelier, la galerie Collection, Talents Étoile et Talents Opéra, proposent, après Ultra dentelles!, une nouvelle exposition thématique autour du rêve. Artisans et créateurs ont été nombreux à s'investir dans cette nouvelle exposition et présentent des pièces exceptionnelles. En papier, verre, céramique, bois, métal ou tissus, ces réalisations sont mises en scène par la scénographe Janik Gouriou.



• Informations pratiques

Du 4 février au 26 mars 2011 dans les 4 adresses parisiennes d'Ateliers d'Art de France :

L'Atelier Bastille je rêve! d'Éden

55, avenue Daumesnil, 75012 Paris du mardi au samedi de 11h à 13h et de 14h à 19h

Galerie Collection Le Marais je rêve! de volupté

4, rue de Thorigny, 75003 Paris du mardi au samedi de 11h à 12h et de 13h à 19h

Talents Étoile :

22, avenue Niel, 75017 Paris du mardi au samedi de 11h à 13h et de 14h à 19h

Talents Opéra

je rêve! non, je cauchemarde 1 bis, rue Scribe, 75009 Paris du lundi au samedi de 11h à 19h

Entrée libre

Preview sur Maison&Objet

du 21 au 25 janvier 2011 Hall 4 - stand Ateliers d'Art de France

Contact Presse

Alambret Communication

13, rue Sainte Cécile, 75009 Paris Anaelle Bled – 01 48 87 70 77 anaelle@alambretcommunication.com Yves Mousset – 06 08 60 31 45 yves.mousset@my-communications.fr

Ateliers d'Art de France

Anne-Victoire de Saint Phalle Responsable Communication 01 44 01 08 42 6, rue Jadin - 75017 Paris Après Ultra dentelles!, Ateliers d'Art de France propose une nouvelle exposition thématique, l'occasion de (re)découvrir le talent des métiers d'art d'aujourd'hui. Les quatre adresses parisiennes d'Ateliers d'Art de France invitent à un voyage au cœur du rêve. Entre songe et cauchemar, onirisme et sensualité, nature évanescente et vision fantasque, les pièces présentées réinterprètent ce thème qui a passionné nombre d'artistes: poètes, écrivains, peintres, plasticiens... Créateurs et artisans d'art s'emparent du rêve qu'ils déclinent à travers leur matière de prédilection: bois, textile, céramique, verre ou métal. Je rêve! est une exposition, pleine de surprises accompagnée de représentations inattendues: il n'y a qu'un pas entre le rêve et la divagation, entre le cauchemar et le délire...

Je rêve ! d'Éden

La rêverie à laquelle nous convie Ateliers d'Art de France en ce début d'année 2011 commence au cœur d'un jardin imaginaire. Sous la voûte de l'Atelier, c'est un éden luxuriant habité qui nous accueille. Parures, luminaire ou sculptures végétales investissent l'espace et transportent le visiteur dans un rêve féérique. Sculptures textiles de Sophie Dalla-Rosa, bijoux de Mathilde Quinchez ou d'Aline Kokinopoulos, créations de verre de Jean-Pierre Baquère ou Julie Gonce, céramiques de Caroline Worner, sculptures de papier de Maryse Dugois-Guillopé et encore bien d'autres créateurs peuplent ce vaste jardin.

Je rêve! de volupté

Après avoir quitté l'Éden, la rêverie se poursuit à la galerie Collection où les sens sont mis en éveil. Le visiteur est accueilli dans une alcôve secrète dédiée au plaisir et à la sensualité. Avec douceur et délicatesse, la galerie Collection invite à un songe chargé d'ambiguïté. Les céramiques aux formes sensuelles et équivoques de Wayne Fischer s'épanouissent pleinement dans ce rêve de volupté. Les sculptures bijoux de Patricia Lemaire, suggérant de manière poétique la sensualité du corps féminin et les bijoux de Sophie Hanagarth, véritables œuvres d'art dont le lieu d'exposition serait le corps, évoquent l'ambivalence de cet univers voluptueux.

Je rêve! de quoi?

Les yeux encore gonflés de sommeil, le spectateur quitte cette douce rêverie pour tenter de la décrypter, de l'interpréter à la boutique Talents de l'avenue Niel. Celle-ci se transforme pour l'occasion en laboratoire de l'inconscient. Agnès Debizet, Marie-Laure Griffe ou Clorinde Méry présentent des créations réalisées spécifiquement pour l'occasion. Leurs sculptures déclinent les mille et une interprétations de nos songes: amour caché, secret enfoui, envie de changement... En admirant ces œuvres aux formes inattendues le visiteur aura-t-il la clé des songes?

Je rêve! non, je cauchemarde

Pour finir, la boutique Talents à l'Opéra plonge le visiteur dans le cauchemar. Monstres, squelettes, ossements et autres objets fantasques et effrayants transforment l'espace en un bal angoissant. Obsessions terrifiantes, anxiété et épouvante sont ainsi à l'honneur! Les installations de Guillaume Allemand ou Virginie Besengez aux sculptures de Philippe Beaufils en passant par les objets atypiques d'Elsa Alayse ou Géraldine Gonzalez, hantent la boutique. À la fois décalées et inquiétantes, toutes ces réalisations de verre, de céramique, de tissus ou de métaux fascinent, non sans humour.

Œuvre ou rêve!

par Daniel Sibony, psychanaliste et écrivain



Le mot œuvre est l'anagramme de: ou rêve. Les mêmes lettres dans un autre ordre. C'est presque un défi: Œuvre ou rêve! Mais ne reste pas là à tourner en rond. Et il y en a des allersretours entre l'œuvre et le rêve.

L'objet du rêve est-ce le désir? Sans doute, mais celui-ci, sous l'effet de la censure, prend des formes tordues, étranges, inversées. Du coup, mieux vaut dire: je rêve de ce qui m'habite, me travaille, me hante. Par exemple: – D'un désir d'origine. Une forme de paradis, dont on est toujours chassés.

 D'une jouissance sans limite; plaisir, volupté, satisfaction, frustration, etc.

Une forme d'enfer aussi.

- D'une *peur* liée à ce désir; peur de le voir se perdre, s'écraser, s'inverser; et c'est le *cauchemar*.
- Du désir de trouver son désir; de le rencontrer, car souvent on l'a perdu.
 On veut l'inscrire quand il est trop flottant, ce désir d'exister à travers des choses désirées.

Le rêve joue avec le désir. On dit qu'il le « réalise » comme on réalise un film; ça n'accomplit pas le désir. Mais devant une réalité, on évoque le rêve: Je rêve! J'hallucine! Ou: Quel cauchemar!

Le rêve se fabrique en prélevant des éléments dans nos mémoires (surtout nos restes diurnes), dans un désordre apparent. Dans chaque fibre mentale associée à telle chose qui nous travaille, le rêve «pique» un élément, et s'arrange, en reliant ces choix, pour rester proche du désir, mais sans que ce soit trop clair; sinon, on risque de se réveiller.

Ainsi le rêve, artisan du désir, fabrique chaque nuit sa petite œuvre, en respectant certaines contraintes. Et l'artiste, lui, ou l'artisan inspiré crée son œuvre à partir de bouts de rêves et de fantasmes qui l'habitent. Il les inscrit dans le réel à travers un matériau - bois, métal, image, paroles, tissu, pensée. Le rêve choisit dans les fibres de la mémoire; l'artiste aussi, mais lui, il inscrit ses choix dans la matière. Le rêve fait ses choix secrètement pour produire quelque chose d'assez crypté et qui reste évocateur. L'artiste fait ses choix, spontanés et

dramatiques, calculés et inconscients, et ces choix doivent l'aider à toucher l'autre, à entrer dans les rêves des autres; façon de les leur rappeler comme des urgences.

Dans son travail, l'artiste décrypte le monde comme si c'était un rêve, et crée son œuvre comme un rêve re-crypté, réinterprété. De même qu'un chercheur décrypte le réel et ses codes, pour les ré-interpréter. Bien sûr, une belle œuvre donne à rêver; elle peut même interpréter le rêve qu'elle induit. Il y a là comme des points de télépathie, des rencontres inconscientes entre l'oeuvre et le public. Mais elle-même émerge d'un rêve. Et l'homme rêve de donner corps à sa présence au monde, en toute liberté; à travers ses œuvres. L'artisan d'art intègre ses rêves et ses fantasmes dans l'œuvre qu'il élabore; et tout comme le rêve, il a des contraintes. Il faut que ça marche. Et la pression du marché ne doit pas briser sa démarche.

L'homme a la chance de n'être pas, en principe, enfermé par ses rêves. Au contraire, ils sont sa ligne de fuite et de liberté vers l'être : si du moins il les rattrape grâce à l'interprétation. Le rêve est naturel, mais ses interprétations ne le sont pas; elles sont symboliques et culturelles. Et nécessaires: un rêve non-interprété c'est comme une lettre qu'on n'ouvre pas, dit une sagesse antique. Beaucoup ont du courrier qui s'accumule, mais les œuvres, d'artistes et d'artisans, les aident à garder le contact. Car ces œuvres, qui interprètent rêves et fantasmes dans une matière sensible, veulent donner du rêve à ceux qui les reçoivent, du rêve qu'ils aient envie, à leur tour, d'interpréter. L'œuvre se transmet par le rêve qui appelle l'acte d'interpréter.

Daniel Siboni a publié récemment:

Marrakech, le départ, roman, et Les sens du rire et de l'humour, (Odile Jacob).







Une nature luxuriante pare l'Atelier et convie le visiteur dans un rêve de nature féérique. Pour l'occasion, Sophie Dalla-Rosa, Anna Golicz-Cottet, Agnès His, Bénédicte Dietz, Francine Millo et Caroline Worner ont réalisé des installations sur mesure afin de transformer l'Atelier en jardin imaginaire, plein de douceur et d'onirisme. En plus de ces grandes installations, des fleurs en verre de Jean-Pierre Baquère, des parures végétales de Mathilde Quinchez et Aline Kokinopoulos, des sculptures florales en verre de Julie Gonce 11, en résine de Lisa Vanho ou en papier de Maryse Dugois-Guillopé 3 enrichissent ce songe édénique.

Zoom sur quelques créations

- Anna Golicz-Cottet s'est emparée d'une alcôve murale de l'Atelier qu'elle a habillée de son fil de fer : entrelacs de feuilles et de plantes se mêlent à l'écriture et grimpent le long des murs. Légèreté du dessin, jeu avec les pleins et les vides, mots enchanteurs... En déroulant sa bobine, cette artiste hors norme offre un rêve poétique et léger où la nature révèle toute sa poésie.
- Quand aux céramiques végétales d'Agnès His, elles habillent le mur d'écorces d'argiles aux couleurs brutes et aux mouvements délicats qui rappellent la brise agitant les feuilles des arbres... Ces appliques murales, entre ailes légères, feuilles délicates et pluie fine évoquent un songe plein de douceur et de délicatesse.



je rêve! d'Éden l'Atelier Bastille





- Les graines de Bénédicte Dietz, suspendues à la voûte de l'Atelier, s'intègrent à merveille dans ce rêve de nature. Pièces de céramique d'une taille impressionnante, entre 1,30 m et 1,70 m, entourées d'osier, elles évoquent le cocon protecteur de la chenille, le cœur de la fleur qui donnera naissance au fruit... Dans ses créations, la nature est révélée dans toute sa richesse: capacité à se reproduire, se développer, évoluer. 2
- Francine Millo, présente elle aussi des cocons, nids protecteurs tout en légèreté et en souplesse. Elle assemble, échafaude, élague, taille « l'art de la nature ». Rêve évanescent et suspendu, ces parures en fibres, brutes ou sophistiquées, à porter ou à accrocher, invitent à la découverte d'une nature tout en finesse. 4
- Sophie Dalla-Rosa puise dans la nature sans jamais la copier.
 Elle contribue ainsi à la diversité de cette rêverie végétale où la maille, tricotée ou crochetée, se transforme sous ses aiguilles en anémones, plantes grimpantes ou dégoulinantes, végétaux colorés et flamboyants.
 Cette nature envoûtante s'empare de nos songes... 5 et 6

Verre, céramique, papier, tissu, métaux précieux et fils de fer habillent l'Atelier de végétaux, de fleurs épanouies et de poésie: un rêve d'Eden!

Calendrier des démonstrations

- Jeudi 10 février et 24 mars de 15 h à 17 h,
 «fil de fer et mots doux», textes calligraphiés en métal par Anna Golicz-Cottet
- Jeudi 3 mars de 15 h à 17 h, rencontre avec la créatrice textile Sophie Dalla-Rosa
- Samedi 19 mars de 15 h à 17 h, créations en papier de soie par Maryse Dugois-Guillopé

L'Atelier Bastille

55, avenue Daumesnil, 75012 Paris Métro Gare de Lyon Du mardi au samedi de 11h à 13h et de 14h à 19h

je rêve! de volupté galerie Collection le Marais







La rêverie se poursuit à la galerie Collection où les sens sont mis en éveil. Wayne Fischer, Tzuri Gueta, Simone Pheulpin, Patricia Lemaire et Sophie Hanagarth transforment l'espace en un lieu voluptueux et charnel. Entre sensualité et érotisme, entre lascivité et plaisir, sculptures, installations et bijoux évoquent un rêve chargé d'ambiguïtés.

- Pour l'occasion, le créateur et designer **Tzuri Gueta** a réalisé une installation à partir de sa matière fétiche: la silicone. Cette grande création de 2 m de hauteur, composée de rideaux superposés, laisse apparaitre un profil troublant... En plus de cette image suggestive l'œuvre est éminemment sensuelle du fait de sa matière que l'on dirait organique: on a envie de la toucher, de la caresser. Le visiteur voyage ainsi dans une rêverie charnelle et tactile. **7**
- Les sculptures du céramiste Wayne Fischer font écho à la sensualité de cette installation. Là encore, on désire toucher la pièce: caresser ses courbes évocatrices, plonger sa main dans les trous, laisser glisser ses doigts sur cette matière satinée. Le rêve voluptueux se prolonge ainsi avec ces sublimes sculptures de porcelaines. 8
- Moins directement suggestives, les créations de Simone Pheulpin sont dans la même lignée. Ses œuvres de coton brut et rêche faites de mille et un plis sont troublantes: est-ce de la pierre taillée? Est-ce végétal ou animal? Ses ouvrages d'étoffes aux formes très sculpturales s'immiscent dans ce rêve de sensualité et rappellent la délicatesse d'une caresse. 9

je rêve! de volupté galerie Collection le Marais





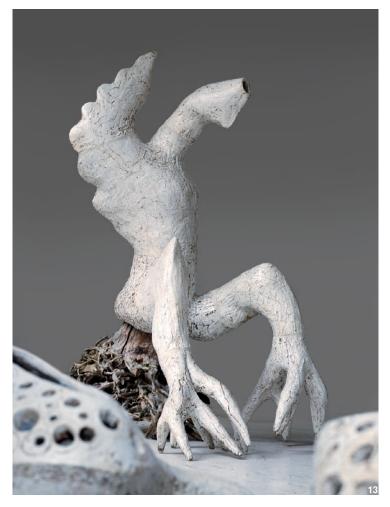
Très charnelle, l'exposition de la galerie Collection s'ouvre à l'érotisme avec les bijoux de Patricia Lemaire et Sophie Hanagarth.

- Patricia Lemaire crée des bijoux pièces uniques à partir de matériaux extrêmement variés : de l'argent au poivre, de l'or à l'os, des pierres fines aux pics d'oursin... Toutes ses créations évoquent une rencontre, un moment intime et dégagent une très forte sensualité, tels ce collier de bouches en métal émaillé qui embrasse le cou ou cette bague objet intitulée *Le Parfum du baiser*. 10
- Lippes bracelet en fer pur forgé qui embrasse violemment le poignet, Bijoux de famille collier dont le nom est aussi suggestif que la forme 11, Q collier en cuir tressé à la manière d'un fouet... 12 Les bijoux de Sophie Hanagarth tirent ce songe de volupté vers la violence de l'amour physique. Ses parures semblent prolonger le corps, l'habillant d'organes surnuméraires qui sont à la fois emprunts de cruauté et de douceur.

Galerie Collection

4, rue de Thorigny, 75003 Paris Métro Saint Paul du mardi au samedi de 11h à 12h15 et de 13h à 19h.

je rêve! de quoi? Talents Étoile



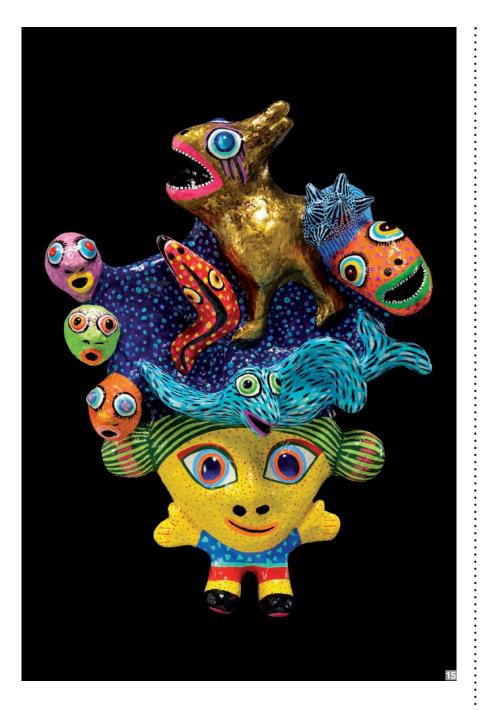


Tout juste sorti de cette rêverie voluptueuse, le visiteur part à la recherche du sens de ses rêves et tente de les décrypter. La boutique Talents Étoile se transforme ainsi en laboratoire de l'inconscient : le visiteur se fait interprète, analyste. Il n'est plus un simple spectateur mais devient acteur pour trouver la clé des songes... À lui de se projeter, de lire et d'interpréter les sept personnages installés devant lui.

Sept personnages, sept artistes, sept rêves, sept interprétations...
Sept artistes ont été invités à créer spécifiquement pour l'exposition un personnage d'1,70 m environ.
Certains évoquent un rêve précis et laissent le spectateur le décrypter, d'autres donnent avant tout des clés de lecture pour analyser l'univers du songe. C'est de toute façon l'occasion de découvrir une surprenante installation collective.
Les pièces sont en cours de réalisation dans les ateliers mais voici quelques mots sur leur créateur:

- Agnès Debizet, véritable artiste démiurge, a l'habitude de créer des êtres hybrides, des créatures atypiques, entre imaginaire et réalité. Géantes, démembrées, difformes, étranges, sans être angoissantes, ces silhouettes de céramique semblent être les complices de notre inconscient.
- Pour Alexandre Bour, cette invitation est un véritable challenge puisqu'il travaille habituellement sur des petits formats. Ses personnages en fils de fer assis sur des socles de béton fonctionnent comme des micro récits où chacun peut y mettre un sens différent... 14

je rêve! de quoi? Talents Étoile



- Les sculptures de Marie-Laure Griffe échappent à toute tentative de classification. Elles sont le reflet d'un langage à part qui se joue, avec humour et dérision, des clichés et des préjugés qui remplissent notre quotidien. Elle interprète ainsi notre réalité comme nos rêves.
- Clorinde Méry a choisi le tissu comme mode d'expression. Coller, juxtaposer, superposer la matière et les couleurs jusqu'à leur donner une forme: animaux étranges, trophées colorés... Son univers chamarré transforme avec gaité les matériaux issus de notre quotidien. Chacun y verra un morceau de son rêve...
- •Thierry Laudren travaille le bois qu'il transforme en meubles hybrides où se niche mille secrets. Tirez un tiroir, ouvrez la porte d'une armoire... et tous vos rêves seront dévoilés.
- À la croisée de la sculpture et du design les œuvres de Roland Mellan sont réalisées en métal: martelé, peint, clouté, poli ou patiné. Le travail de la matière et les formes confèrent à ses créations un aspect surprenant qui invite à mille et une interprétations.
- Wabé ne jure que par le papier mâché qu'elle transforme en sculptures monumentales, très colorées, aux formes fascinantes. Mi animales, mi humaines, ses créations rassemblent l'essence de nos rêves les plus extravagants: à nous de les interpréter!

Les œuvres étant actuellement en cours de création, ces visuels permettent de situer l'univers de l'artiste créateur.

Talents Étoile22, avenue Niel, 75017 Paris
Métro Ternes
Du mardi au samedi
de 11h à 13h et de 14h à 19h

je rêve! non, je cauchemarde Talents Opéra







Après le rêve et les labyrinthes de l'interprétation, le visiteur est plongé dans l'univers du cauchemar. En prenant le contrepied de la thématique, la boutique Talents Opéra présente non sans humour les objets fantasques, ossements et autres monstres angoissants issus de nos cauchemars! Dix-sept créateurs ont ainsi donné vie à nos obsessions, nos angoisses et nos peurs.

- Liens, le squelette en verre de Philippe Beaufils habille la vitrine. Suspendu, allongé, très à l'aise dans cette position décalée, il fait sourire et permet de poser un regard amusé sur la douloureuse question de la mort. Pièce clé du travail de Philippe Beaufils, Liens nous fait entrer de manière humoristique dans cette danse macabre. 16
- Plus loin, c'est l'installation Le passage de Guillaume Allemand qui nous accueille. Il a réinterprété pour la rotonde de la boutique cette œuvre réalisée à partir d'os de vache blanchis et sculptés. Le visiteur est invité à la traverser, à s'imprégner de son univers, de sa musicalité, de ses mouvements... Elle ne laisse pas indifférent: fascination, malaise ou magnétisme. 17
- Dans cet univers rempli d'ossements, les oiseaux hybrides de **Géraldine Gonzalez** complètent le décor. Issues de ses dernières créations, ses formes surprenantes et squelettes à rallonge qui jouent avec la lumière semblent sortir d'une forêt enchantée et maléfique.

je rêve! non, je cauchemarde Talents Opéra





21

- Dans cette même perspective, la céramiste Virginie Bésengez a créé un oreiller rempli de clous. Les douces rêveries s'y piquent et se transforment en cauchemar... 19
- Dans ce bal angoissant, une autre pièce interpelle: celle de Lionel Tonda, Transport interlope. Sorte de mouche aux dimensions démesurées et à la couleur rouge menaçante, cet animal effrayant réserve bien des surprises... 20
- Bien d'autres pièces effrayantes et décalées sont à découvrir : Des bocaux aux contenus surprenants d'Elsa Alayse. 21 Des assiettes Furocula noire et ses boites crâniennes de l'Atelier Polyhèdre

Un cœur de verre aux battements mécaniques de **Roberto Avila**. *Les dormeurs* et *l'oublié* de **Muriel Chêné**.

Une main en peau de serpent de **Sophie Lecomte**.

Une sirène d'Isabelle Léourier. Des assiettes de Florent Le Men. Des assiettes animaux de

Simone Perrotte. 22

Un scarabée en perles et tissus de **Sarah Radulescu**.

Le collier *Mélancolie* de **Frédérique Trinchèse**.

La corde lumineuse de Marie Thurnauer des Petites Productions. Et des bijoux de YNAC.



Talents Opéra1 bis, rue Scribe, 75009 Paris
Métro Opéra
Du lundi au samedi de 11h à 19h

e rêve! Informations pratiques

Du 4 février au 26 mars 2011

L'Atelier Bastille je rêve! d'Éden 🚹

55. avenue Daumesnil, 75012 Paris Métro Gare de Lyon du mardi au samedi

Galerie Collection Le Marais je rêve! de volupté 2

4, rue de Thorigny, 75003 Paris Métro Saint Paul du mardi au samedi de 11h à 12h et de 13h à 19h

Talents Étoile je rêve! de quoi? 3

22, avenue Niel, 75017 Paris Métro Ternes du mardi au samedi de 11h à 13h et de 14h à 19h

Talents Opéra je rêve! non, je cauchemarde 4

1 bis, rue Scribe, 75009 Paris Métro Opéra du lundi au samedi de 11h à 19h

de 11h à 13h et de 14h à 19h



Preview sur Maison&Objet du 21 au 25 janvier 2011

Du 21 au 25 janvier 2011, sur le salon Maison&Objet, l'exposition Je rêve! sera présentée sur le stand d'Atelier d'Art de France (entrée du Hall 4). Des œuvres emblématiques de l'exposition seront ainsi montrées en avant-première avant de rejoindre les quatre adresses parisiennes d'Ateliers d'Art de France pour cette fabuleuse exposition.

Scénographe de l'exposition: Janik Gouriou.

Graphiste: François Junot.

Commissaires de l'exposition: Isabelle Libersac pour l'Atelier; Anne-Laure Roussille pour la galerie Collection et Anne Moreau pour les boutiques Talents.

• Contact Presse

Alambret Communication

13, rue Sainte Cécile, 75009 Paris Anaelle Bled - 01 48 87 70 77 anaelle@alambretcommunication.com Yves Mousset - 06 08 60 31 45 yves.mousset@my-communications.fr

Ateliers d'Art de France

Anne-Victoire de Saint Phalle Responsable Communication 01 44 01 08 42 6, rue Jadin - 75017 Paris